

Ngân hàng TMCP Kỹ thương Việt Nam - Chi nhánh/Br.:
Vietnam Technological and Commercial Joint Stock Bank

DẤU HIỆU HOA KỲ/ US INDICATION	
<input type="checkbox"/> Có/ Yes	<input type="checkbox"/> Không/ No

Thông tin chủ tài khoản (thông tin dấu (*) là bắt buộc)/ Account Holder Information (* to be mandatory)

Họ tên/Full name*:
 Ngày sinh/DOB*:/...../.....
 Quốc tịch/Nationality*:
 Giới tính/Gender*: Nam/Male Nữ/Female
 Người cư trú/Resident*: Có/Yes Không/No
 Số CMND/Hộ chiếu/Passport/ID No.*:
 Ngày cấp/Issued on*:/...../.....
 Nơi cấp/By*:
 Số thị thực nhập cảnh/Visa No.*:
 Ngày hết hạn hiệu lực thị thực/Visa's expired date*:.../.../...
 Nơi cấp thị thực/By*:
 Địa chỉ thường trú/Permanent address*:

 Địa chỉ tạm trú/Temporary address*:

 Địa chỉ cư trú ở nước ngoài/Residential address abroad:

 Địa chỉ cư trú ở Việt Nam/Residential address in Vietnam: ...

 Địa chỉ liên lạc/Other address (nếu khác/if different)*:ĐT
 nhà riêng/CQ/Homephone:
 ĐT di động/Mobilephone*:
 E-mail:
 Nguồn tiền/ Source of Fund*:
 Thừa kế/ Inheritance Lương/ Salary
 Lợi nhuận đầu tư/ Investment revenue
 Chủ doanh nghiệp/ Business owner
 Khác/ Others (ghi rõ/ please specify).....
 Thuộc danh sách cá nhân có ảnh hưởng chính trị (cá nhân được
 giao giữ những chức vụ cao cấp trong bộ máy nhà nước của nước
 ngoài)/ Are you in the list of individual having political influence
 (individual who has high rank position in state of foreign country)*
 Có/Yes Không/No

Nghề nghiệp/Occupation*:
 Kế toán/Accounting Kỹ sư/Engineering
 Bán hàng/Sales Giáo viên/Teacher
 Công nghệ thông tin/IT Marketing/PR
 Hành chính/nhân sự/Administration/HR
 Học sinh/Sinh viên/Student/Pupil
 Khác/Others (đề nghị ghi rõ/Please specify):.....
 Chức vụ/Title*:
 Trưởng nhóm/Giám sát/Supervisor
 Nhân viên/Staff
 Trưởng phòng/Manager
 Phó GĐ/GĐ/TGĐ/Director
 Cán bộ HCSN/Administrative
 Phó CT/Chủ tịch/Chairman
 Khác/Others (ghi rõ/Please specify).....
 Thu nhập trung bình hàng tháng trong 3 tháng gần
 nhất/ Monthly Average income in the recent 03 months
 *:
 dưới 10 triệu/ <10M
 trên 100 triệu/ >100M
 10-dưới 30 triệu/ 10-<30M
 30-dưới 70 triệu/ 30-<70M
 70-dưới 100 triệu/ 70-<100M
 Không có thu nhập/ No income
 Mục đích mở TK/ID/Account Opening Purpose *:
 Thanh toán hàng hóa, dịch vụ/Bill/Service Payment
 Nhận lương/Salary
 Tiết kiệm/Saving
 Đầu tư/Investment
 Khác/Others (ghi rõ/Please specify).....
 Sản phẩm dịch vụ sử dụng/Product using*
 Tín dụng/Lending Tiết kiệm/Savings
 TKTT/Current Account
 NHĐT/E-banking Bảo hiểm/insurance
 Khác/Others (ghi rõ/Please specify)

Phần dành cho Khách hàng đăng ký và khai báo dịch vụ/For customers registering and declaring services

Tôi đề nghị Techcombank (TCB) cung cấp các dịch vụ sau đây/I recommend Techcombank (TCB) to provide the following services:

Đăng ký Gói tài khoản/ Account Bundle Registration

Gói TK Chuẩn (bao gồm: TKTT, Thẻ thanh toán F@stAccess, F@st i-Bank, F@st Mobile)/Standard Account Bundle (including: current account, F@stAccess Local card, F@st i-Bank, F@st Mobile)



Số/No.: TKCN-01/HDM&SDTK/TCB

Gói TK Vàng (bao gồm: TKTT, Thẻ thanh toán Visa Classic, F@st i-Bank, F@st Mobile)/Gold Account Bundle (including: current account, Classic Visa debit card, F@st i-Bank, F@st Mobile)

Gói TK Bạch Kim (bao gồm: TKTT, Thẻ thanh toán VNA TCB Visa Platinum, F@st i-Bank, F@st Mobile, Smart Loan)/Platinum Account Bundle (including: current account, Platinum VNA TCB Visa debit card, F@st i-Bank, F@st Mobile, Smart Loan)

Gói TK Kinh Doanh (bao gồm: TKTT, Thẻ thanh toán Visa Debit Gold, F@st i-Bank, F@st Mobile)/Commercial Account Bundle (including: current account, Gold Visa Debit Card, F@st i-Bank, F@st Mobile)

Chi nhánh nhận thẻ (nếu khác Chi nhánh phát hành)/Branch for returning the card to customer (if different from the issuing branch)*:

Đăng ký tài khoản lẻ và các dịch vụ khác (Nếu không đăng ký gói tài khoản)/Account and other services Registration (If do not register account bundle)

Loại tiền tài khoản thanh toán/Account currency*: VND USD Khác/Others (ghi rõ/Please specify):.....

Dịch vụ thẻ thanh toán/ Debit Card Service **Dịch vụ Ngân hàng điện tử (có thể chọn 1 hoặc nhiều dịch vụ)/ E-Banking Service (can choose 1 or more services)**

- Local debit card F@stAccess F@st i-Bank (Ngân hàng trên Internet/ Banking on Internet)
- Visa debit card – Class: Classic Gold F@st Mobile (Mobile application)
- Vietnam Airlines Techcombank Visa debit F@st i-Bank & F@st Mobile
- Platinum F@st Mobipay (Ngân hàng trên ĐTDĐ/ Banking on Cellphone)
- Số thẻ GLP/ GLP account No* : Homebanking (thông báo biến động số dư tài khoản qua SMS gửi đến số ĐTDĐ/ notify account balance changes)

Tính năng thanh toán qua internet được mặc định cung cấp khi thẻ được kích hoạt (Quý khách phải cung cấp số ĐTDĐ hoặc email)/ Online Payment is default when card is activated (Customer should provide mobile phone number or email) **Thông tin dịch vụ F@st i-Bank và F@st Mobile/ Required information for using F@st i-Bank and F@st Mobile**

Đăng ký khóa tính năng này/Close this service: Tên đăng nhập/ User name: Mặc định là Số điện thoại/ Customer's mobile phone number by default

Thẻ chính/ Main card Khác (ghi rõ)/ Other (please specify):

Thẻ phụ/ Supplementary card Hình thức xác thực: Mặc định là Soft OTP – Smart OTP (số ĐT nhận OTP kích hoạt dịch vụ Software token là SĐT đăng ký tại mục thông tin chủ TK)/ Authentication: Soft OTP – Smart OTP by default (the mobile phone number of receiving OTP for activating Software token service is the mobile phone number registered in the account holder's information session)

Khác (ghi rõ)/ Other (please clarify):.....

Hình thức nhận thẻ và/hoặc ký nhận trên cuống PIN/The way of getting card and/or sign on PIN card

Chủ thẻ nhận trực tiếp/ By cardholder Ủy quyền cho người khác nhận thẻ/ By authorized person to receive card

Họ và tên người được ủy quyền/ Name of authorized person:

Số CMND/HC/Thẻ CCCD/Passport/ID No.:

Ngày cấp/Issued on:/...../..... Nơi cấp/By:

Chi nhánh nhận thẻ (nếu khác Chi nhánh phát hành)/Branch for returning the card to customer (if different from the issuing branch):

Thông tin dịch vụ HomeBanking/Homebanking: Mặc định thông báo số dư TK cho số ĐTDĐ tại mục thông tin chủ TK/Default mobilephone account holder Khác/Others (ghi rõ/please specify):.....

Đăng ký nhận thông tin, thông báo từ Techcombank/ Registration to receive information, notice from Techcombank

Khách hàng lựa chọn việc đồng ý/ không đồng ý nhận các thông tin, thông báo, hướng dẫn liên quan đến sản phẩm của Techcombank qua email/số điện thoại KH đã đăng ký tại Đề nghị kiểm Hợp đồng mở Tài khoản và sử dụng



Số/No.: TKCN-01/HDM&SDTK/TCB

Dịch vụ tài khoản này/Please register to receive information, notice, guidance related to products from Techcombank via email registered in this Application: Đồng ý/Agree to receive Không đồng ý/Disagree to receive

Nhận sổ phụ qua mail/ Statement account via mail: Mặc định nhận sổ phụ vào địa chỉ email tại mục thông tin chủ tài khoản/Defaultmail account holder

Định nghĩa và giải thích/ Definition & Clarification

Tên đăng nhập F@st i-Bank/F@st i-Bank Login user: Có ít nhất 6 ký tự, bao gồm chữ hoặc số, không chứa ký tự đặc biệt và không trùng với tên truy cập trước đó/Having at least 6 characters, including letter and number, without special symbol and not being same with the previous user.

Mã OTP: Mã xác thực giao dịch gửi về cho khách hàng qua tin nhắn điện thoại/hoặc phần mềm tạo mã OTP/Transaction confirmation password is sent to customer via SMS or generated by application.

Soft OTP – Smart OTP: Là phần mềm sinh mã OTP được Techcombank cung cấp với tên thương hiệu Smart OTP hoặc tên khác tùy theo quy định trong từng thời kỳ/Application generates OTP codes, provided by Techcombank, named Smart OTP or other trademark name, might be changed from time to time.

Mã số bảo mật/Security number: Là mã số cá nhân dùng cho các Dịch vụ hỗ trợ và xử lý ý kiến khách hàng qua tổng đài điện thoại 1800 588822 hoặc + 84 24 39446699/ is a personal number to help customer using service via 1800 588 822 or +84 24 39446699.

FATCA là Đạo luật Tuân thủ về Thuế đối với Tài khoản nước ngoài được Chính phủ Hoa Kỳ thông qua vào ngày 18/03/2010/The Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) was signed into U.S. law on March 18, 2010.

Xác thực thông tin và nhận biết Khách hàng có dấu hiệu Hoa Kỳ theo FATCA*/ Validating information and identifying customers with US indications according to FATCA*

(điền vào các ô thích hợp/Tick the relevant box):

Nội dung kê khai (Khách hàng có dấu hiệu Hoa kỳ là Khách hàng có 1 hoặc nhiều dấu hiệu sau)/Contents (Customers with US indications are those with one or more the following signs)	Chủ tài khoản/ Account Holder	Người được ủy quyền sử dụng tài khoản (nếu có)/ Authorized person (if any)	Diễn giải/Details
Quý khách là công dân Hoa Kỳ hoặc đối tượng cư trú ở Hoa Kỳ?/ Are you a U.S citizen or resident in the U.S?	<input type="checkbox"/> Có/Yes <input type="checkbox"/> Không/No	<input type="checkbox"/> Có/Yes <input type="checkbox"/> Không/No	Nếu có, vui lòng điền mẫu biểu W9./ If yes, please provide form W9
Quý khách có sinh ra tại Hoa Kỳ không (Nơi sinh tại Hoa Kỳ)?/ Were you born in the U.S? (Place of birth in the U.S)	<input type="checkbox"/> Có/Yes <input type="checkbox"/> Không/No	<input type="checkbox"/> Có/Yes <input type="checkbox"/> Không/No	Nếu có, vui lòng điền mẫu biểu W-8BEN cùng với hộ chiếu thể hiện việc là công dân của một quốc gia không phải Hoa Kỳ; hoặc giấy tờ chứng nhận nơi ở.
Quý khách có địa chỉ nhận thư hoặc nơi cư trú hiện hành tại Hoa Kỳ?/ Will there be a mailing address or current residential address in the U.S?	<input type="checkbox"/> Có/Yes <input type="checkbox"/> Không/No	<input type="checkbox"/> Có/Yes <input type="checkbox"/> Không/No	If yes, please provide form W9 or W8BEN; and Non-U.S. passport or similar documentation
Quý khách có sử dụng số điện thoại tại Hoa Kỳ?/ Will there be U.S telephone number?	<input type="checkbox"/> Có/Yes <input type="checkbox"/> Không/No	<input type="checkbox"/> Có/Yes <input type="checkbox"/> Không/No	If yes, please provide form W9 or W8BEN; and Non-U.S. passport or similar documentation
Quý khách có lệnh chuyển tiền tới tài khoản được duy trì tại Hoa Kỳ không?/ Will there be instructions to transfer funds to U.S accounts?	<input type="checkbox"/> Có/Yes <input type="checkbox"/> Không/No	<input type="checkbox"/> Có/Yes <input type="checkbox"/> Không/No	establishing foreign citizenship; or written documents indicating the current address.
Quý khách có thư ủy quyền hoặc ủy quyền cho một cá nhân/tổ chức có địa chỉ tại Hoa Kỳ không?/ Is there Power of Attorney or signatory authority granted to person having U.S address?	<input type="checkbox"/> Có/Yes <input type="checkbox"/> Không/No	<input type="checkbox"/> Có/Yes <input type="checkbox"/> Không/No	documents indicating the current address.



Xác thực và nhận diện thông tin dành cho KH tham gia thỏa thuận pháp lý/ Information authentication and identification applicable to customers entering into legal agreements*

Thỏa thuận pháp lý: bao gồm các thỏa thuận được thiết lập bằng văn bản giữa tổ chức và cá nhân trong và ngoài nước về ủy thác, ủy quyền đối với việc quản lý và sử dụng tiền, tài sản. Quý khách hàng vui lòng cung cấp các thông tin sau đây/Legal agreements: include written agreements on trust, authorization for management and use of money and properties entered into by and between domestic or foreign organizations and individuals. Please provide further information as follows:

Tài khoản tại Techcombank có được sử dụng để thực hiện Thỏa thuận pháp lý nêu trên không?/Has your bank account at Techcombank been used to perform the aforementioned legal agreement(s)?

Không/No

Có: Vui lòng cung cấp và xác nhận các thông tin ở Mẫu biểu 15 kèm Đề nghị này/Yes: Please fill information in Form No.15 attached with this agreement

Quý khách có phải là Người không có Quốc tịch hoặc có từ hai (02) Quốc tịch trở lên?/ Are you a person of no nationality or have two (02) nationalities or more?

Không/No

Có: Vui lòng cung cấp và xác nhận các thông tin ở Mẫu biểu 15 kèm Đề nghị này/Yes: Please fill information in Form No.15 attached with this agreement

Chủ Tài khoản/ Account Holder		Người được ủy quyền nhận thẻ/ Authorized person to receive card (nếu đăng ký/If register)	Người được ủy quyền sử dụng tài khoản/ Authorized person to use account
<i>(mẫu chữ ký/Signature)</i>	<i>(Xác nhận lại chữ ký/ Signature Verification)</i>		
<i>Ghi rõ họ tên (Full name)</i>		<i>Ghi rõ họ tên (Full name)</i>	<i>Ghi rõ họ tên (Full name)</i>

Phần Phần dành cho Ngân hàng/ For Bank only

Ngày tiếp nhận đơn đề nghị/Date of receiving Application...../...../.....

Số tài khoản/Account number:.....

Ngày hiệu lực tài khoản/Account effective date:.....

Mã GDV/CVKH/Teller/RBO ID:.....

Mã sản phẩm TK/Account product code:.....

Mã đại lý/Người giới thiệu/Code of agent/broker.....

CVKH
RBO

Giao dịch viên
Teller

Kiểm soát viên
Supervisor

Giám đốc chi nhánh
Branch Director

